

INFACO[®]

ELECTROCOUP **F3020**



ORIGINE
FRANCE[®]
GARANTIE

BVcert.6152145

OTHER LANGUAGES

GEBRUIKSAANWIJZING - **NL**





STANDAARD



MEDIUM



MAXI



NAGELS

Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik	4
Bescherming van het milieu	4
Inhoud van de koffer	4
Algemeen aanzicht van het product	5
Kenmerken	6
Handleiding	6
Gebruiks- en veiligheidsvoorschriften	11
Gebruik	11
De batterij opladen	14
Instelling van de halve opening / meskruising	18
DSES WIRELESS-veiligheidssysteem	20
Aanwijzingen van de leds	28
Onderhoud	29
Jaarlijks onderhoud	34
Voorzorgsmaatregelen bij het transport	34
Veiligheidsinstructies	34
Garantievoorwaarden	36
Garantieverklaring buiten Frankrijk	38
Technische inlichtingen	41
Overzicht van de kenmerken van de F3020-snoeischaar	42
CE-conformiteitsverklaring	47

VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR GEBRUIK



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle waarschuwingen en alle instructies voor latere raadpleging. De term "apparaat" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch gereedschap op batterijen (met netsnoer).

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Gelieve de specifieke nationale voorschriften voor afvalverwerking te respecteren.

- > Elektrische apparaten mogen niet in de vuilnisbak worden gegooid.
- > Het apparaat, de accessoires en de verpakking dienen te worden gerecycled.
- > Vraag uw erkende INFACO-dealer om informatie over milieuvriendelijke afvalverwerking.



INHOUD VAN DE KOFFER

Een snoeischaar **F3020 (Standaard of Medium)**

Een batterij (ref. L100B)

Een lader

Een voedingskabel van de lader

Een voedingskabel (recht) van de snoeischaar

Een vest met batterijhouder (riem + schouderriemen)

Een armband

Een holster (houder voor snoeischaar)

Een vetspuit en een patroon (ref. 952P)

Een sleutel om het mes vast te zetten

Een reservemes

Een slijpsteen (Ref. 350P)

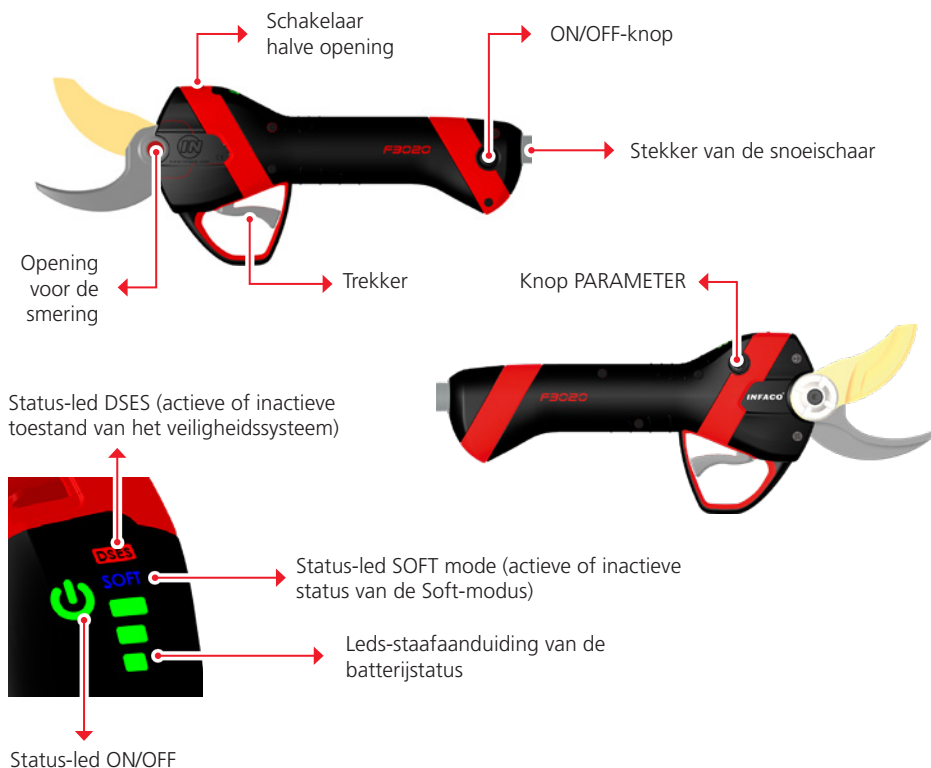
Een schroefset

Een gebruiksaanwijzing

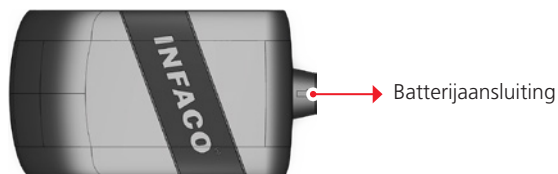


ALGEMEEN AANZICHT VAN HET PRODUCT

Snoeischaar F3020



ACCU L100B



Lader 941C



KENMERKEN

	SNOEISCHAAR F3020 STANDAARD	SNOEISCHAAR F3020 MEDIUM	SNOEISCHAAR F3020 MAXI
Max. vermogen	Elektrisch: 1340 W		
Voeding	Compatibel met een 36 V- en 48 V-batterij		
Snijvermogen:	40 mm	45 mm	55 mm
Snelheid van het mes	44 tpm	32 tpm	15 tpm
Gewicht	708 g	835 g	1.165 g
Afmetingen	280 mm	295 mm	360 mm
ACCU L100B			
Nominale spanning	36 V		
Technologie	Li-ION - 18/650 - 10S1P-montage		
Capaciteit	3 Ah / 108 Wh		
Gewicht	698 g		
Afmetingen	150 mm x 83 mm x 58 mm		
LADER 941C			
Ingang	110 V / 230 V - 50/60 Hz		
Uitgang	42 V - 2A		
Vermogen	84 W		
Zekering	3,15 A		

Deze eigenschappen zijn louter indicatief. Ze zijn in geen geval bindend en kunnen worden gewijzigd om het apparaat te perfectioneren zonder voorafgaande aankondiging.

Gepatenteerd materiaal.

HANDLEIDING

Eerste gebruik

Wij bevelen van harte aan de hulp van uw verdeler te vragen voor het eerste gebruik. Hij kan u alle nodige advies geven voor een goed gebruik en rendement. **Het is belangrijk dat u deze handleiding van het apparaat en de accessoires aandachtig leest alvorens het apparaat te gebruiken of te manipuleren.**

Batterij

Voor het eerste gebruik en/of na de winter moet de batterij volledig worden opgeladen (zie laadprocedure pagina 14).



De F0315-lithiumbatterij moet worden opgeladen met de INFACO-lithiumlader (ref.: 941C).

Het is verboden om een andere oplader te gebruiken, want dit kan elektrische ongevallen veroorzaken (explosie en/of brand).

Compatibele batterijen

- In de onderstaande tabel staan de batterijen die compatibel zijn met de F3020-snoeischaar. Het gebruik van deze batterijen (andere dan de L100B) kan echter de prestaties van het apparaat verminderen (zie onderstaande tabel).
- Het gebruik van de L100B 36V-batterij verdient de voorkeur voor maximale prestaties.

COMPATIBELE BATTERIJEN			
L100B	831B	L850B	L810B
✓	✓ Functioneel, maar niet optimaal	✓	✓
			
36 V	48 V	48 V	48 V

- Als u uw F3020-snoeischaar wilt gebruiken met een 48 V-batterij zoals hierboven getoond, moet u een extra instelling doorvoeren in het apparaat. Neem hiervoor contact op met uw erkende INFACO-dealer.

De F3020-snoeischaar is niet compatibel met de batterijen van de vorige modellen (F3005 en F3010).

Het apparaat dragen

Er zijn verschillende soorten draagmogelijkheden:

1. Met volledige uitrusting

- Haal de batterij, de batterijdraagriem, de schouderriemen, de koker en de voedingskabel uit de koffer.
- Plaats de batterij in de batterijdraagriem. Schuif hiervoor de twee riemen in de lipjes van de batterij.
- Klem de schouderriemen aan de riem, schuif het netsnoer door de daarvoor bestemde kabelgoten.



- Trek het vest aan en stel de schouderriemen in: trek de riemen naar wens aan en klem de voorste clips in de gewenste positie.



- Mogelijkheid om een armband aan te trekken en de kabel daaraan vast te maken met klittenband. Op die manier loopt de kabel langs de arm en veroorzaakt hij geen ongemak tijdens het werk.



2. Met de riem en armband dragen

- Mogelijkheid om alleen de riem en de armband te monteren zonder de schouderriemen. In dit geval wordt het sterk aanbevolen om de armband sterk te gebruiken voor een betere ergonomie. De batterij moet dan worden vastgezet met de kabeluitgang horizontaal, rechts of links.



3. U kunt de batterij dragen zonder riem of beugels

- De batterij kan gewoon aan een broekriem worden gedragen. In dit geval wordt het sterk aanbevolen om de armband sterk te gebruiken voor een betere ergonomie. De batterijaansluiting moet dan naar beneden wijzen.



Als het erg regent, moet de batterij onder waterdichte kledij worden gedragen om ze helemaal droog te houden.



4. Een snoeischaarholster dragen

- Het wordt sterk aanbevolen om een holster te dragen om het apparaat veilig te kunnen opbergen als u zich verplaatst en niet aan het snoeien bent.
- Bevestig daarvoor het holster aan de batterijriem via de daarvoor bestemde riemlus of aan de tailleband van uw broek als u geen vest draagt.
- De snoeischaar moet in de volledig gesloten stand, in stand-by of uit in de holster worden gestoken tot hij de aanslag bereikt.
- Om de snoeischaar uit de holster te halen, pakt u hem met één hand vast en met uw vrije hand ontgrendelt u de vergrendeling, waarna u de schaar uit het holster haalt.



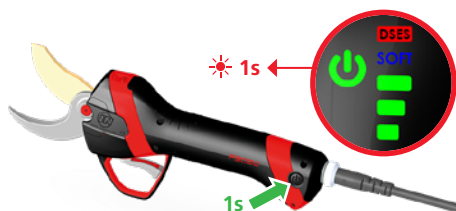
Onder spanning zetten



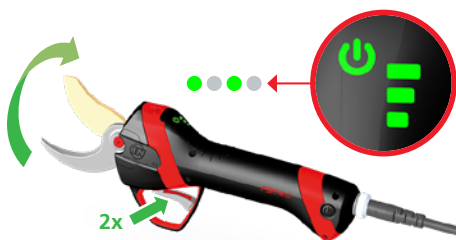
Houd uw handen altijd uit de buurt van de snijkop wanneer de machine in werking is.



1. Sluit de kabel achtereenvolgens aan op de batterij en vervolgens op de snoeischaar respecteer hierbij de polarisatiesleutel.



2. Druk op de ON/OFF knop op de snoeischaar tot de leds oplichten. Alle leds lichten gedurende 1 seconde op om aan te geven of ze goed werken. De snoeischaar is klaar om te gebruiken.



3. **Startfase:** Druk de trekker twee keer in. De led knippert snel groen en het mes gaat open als het nog niet open is.



4. Zodra het mes open is, drukt u op de trekker tot het mes volledig gesloten is, de led wordt ononderbroken groen.

De snoeischaar is klaar voor werking.



Indien de slag van het mes tijdens deze fase wordt belemmerd door een extern element, zal de gedetecteerde aanslag niet geldig zijn. Schakel in dat geval de snoeischaar uit, verwijder het obstakel van de snijkop en herhaal de startprocedure.

GEBRUIKS- EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Vergewis u ervan dat uw helemaal batterij is opgeladen (3 leds branden op de snoeischaar) voor u aan de werkdag begint.

Voor alle handelingen buiten het snoeien moet de snoeischaar steeds worden losgekoppeld van de voedingskabel, en **IN HET BIJZONDER OM HET MES TE SLIJPEN, TE SCHERPEN OF TE SMEREN.**

Controleer elke ochtend de sluiting van het mes (zie pagina 31).

De snoeischaar en/of de batterij niet op de grond laten liggen of blootstellen aan slecht weer.

Verzekert u ervan dat de beschermende plastic behuizing van de batterij niet gebarsten is of schokken of andere aantastingen heeft ondergaan.

Tijdens het werk is het normaal dat de temperatuur van de snoeischaar en de batterij toeneemt (zoals tijdens het laden).

Voorgeschreven gebruikstemperatuur: -5 tot 35°C. Het gebruik van het apparaat buiten dit temperatuurbereik kan de prestaties van het apparaat verminderen.

Als het regent, moet de batterij onder waterdichte kledij worden gedragen om ze geheel droog te houden.

Het is ten eerste aanbevolen het apparaat, na gebruik in de regen of in een vochtige omgeving, (losgekoppeld) op te bergen buiten de koffer in een geventileerde en verwarmde plaats.

Houd de kabel uit de buurt van de snijzone.

GEBRUIK

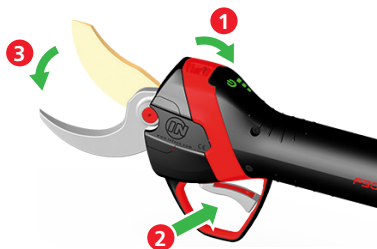


Houd uw handen altijd uit de buurt van de snijkop wanneer de machine in werking is.

Halve opening

De snoeischaar is uitgerust met een halve opening waarmee u de opening van het mes tot ongeveer 50% vermindert. U kunt de positie van de halve opening afstellen naar wens (zie pagina 18 en 19).

1. Om het mes in halve opening te plaatsen, de schakelaar halve opening activeren.
2. De trekker aanhalen tot de sluiting van het mes.
3. Bij het heropenen stelt het mes zich in halve opening.



NORMAL- of SOFT-modus

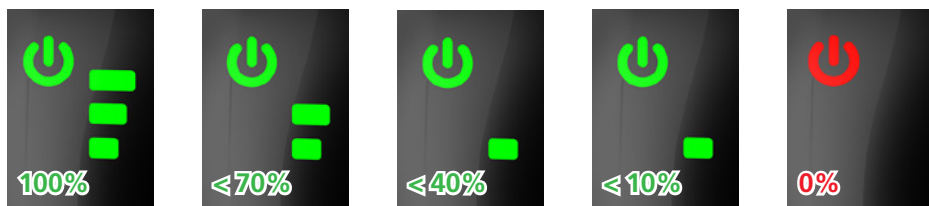
U heeft de keuze tussen twee werkingsmodes:

- De modus "**NORMAL**": de snoeischaar werkt op maximale snelheid voor een optimale sluitingstijd van het mes.
- De modus "**SOFT**": zorgt voor een zachter gevoel bij het hanteren van de schaar. De snijsnelheid wordt dan met ongeveer 15% verlaagd. Deze modus wordt sterk aanbevolen als men leert snoeien.
 - Om van een modus naar een ander modus te schakelen, dient u 6 maal (3 maal heen en weer) snel de half-openschakelaar voor een halve opening te activeren. De SOFT-led zal oplichten op uitdoven in functie van de initiële status.
 - De trekker aanhalen om de verandering van modus te controleren.



Oplaadstand van de batterij

De oplaadstand van de batterij wordt aangegeven door de 3 leds van de oplaadindicator van de snoeischaar.



Status batterij bijna leeg:

Wanneer de laatste led knippert, is de lading van de batterij lager dan 10%.

Status batterij leeg:

Wanneer de batterij geheel ontladen is, stopt de snoeischaar. De voedingsled knippert nu snel rood en de 3 leds van de laadindicator zijn uit. In deze toestand moet u de batterij herladen (zie pagina 14).

Activering van de stand-bystand "gesloten mes"

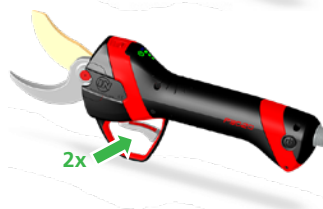
Het apparaat is uitgerust met een stand-bystand, zodat u uw snoeischaar snel en veilig met "gesloten mes" kunt opbergen in de meegeleverde snoeischaarhouder.



1. Druk op de trekker van de snoeischaar terwijl u het mes gesloten houdt.



2. Activeer tweemaal de half-openschakelaar (= 1 heen-terug), zonder de trekker los te laten.



3. Als de drie oplaadniveau-indicatoren oplichten, is het apparaat in stand-bystand.

4. Laat nu de trekker los, het apparaat is in stand-bymodus "mes gesloten".

5. De status-led knippert groen in stand-by knippert. Om uw apparaat opnieuw op te starten, drukt u tweemaal op de trekker.

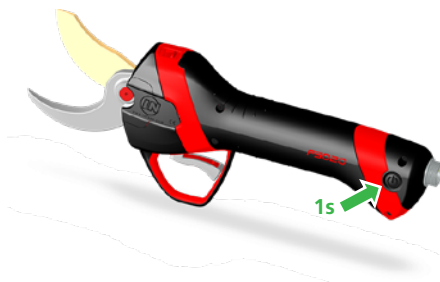
Automatisch in stand-by

Voor uw veiligheid schakelt de snoeischaar automatisch uit als die 3 minuten niet gebruikt wordt (voedingsled knippert groen). Deze tijd kan naar wens worden aangepast door uw erkende INFACO-dealer.

U moet dan tweemaal de trekker dichtknijpen om uw apparaat weer in werking te stellen.

Het apparaat uitschakelen

Om uw snoeischaar uit te schakelen, drukt u op de AAN/UIT-knop tot de leds op de schaar doven. Voor uw veiligheid is het aan te bevelen de snoeischaar uit te schakelen terwijl het mes is gesloten.



Automatische uitschakeling van het apparaat

De snoeischaar is uitgerust met een automatische stop die de voeding van de snoeischaar onderbreekt als u ze 15 minuten niet gebruikt.

DE BATTERIJ OPLADEN

Ingebruikname van de lader

Sluit lader aan in een goed geventileerde ruimte uit de buurt van ontvlambare producten, ontstekingsbronnen of vocht om uw batterij op te laden. De ideale kamertemperatuur ligt tussen 10°C en 25°C.



1. De voedingskabel aansluiten op de lader.



2. De voedingskabel aansluiten op de stroomstekker.



3. De lader start zodra die is aangesloten op het net. De status-led (1) wisselt rood/groen af en de led voor overwintering (2) brandt gedurende 3 seconden



4. Wanneer de leds uit zijn, is de lader klaar voor gebruik.

Opladen van de batterij



Het is strikt verboden batterijen op te laden wanneer de temperatuur in de ruimte lager is dan 0°C of hoger dan 40°C.

Bij het opladen mogen de batterij en de oplader niet afgedekt worden of in de buurt van warmtebronnen of ontvlambare materialen staan. Zorg ervoor dat de ventilatielamellen van de lader niet belemmerd zijn.

1. Sluit de batterij aan op de uitgangskabel van de lader.
2. Eenmaal de batterij aangesloten is, detecteert de lader de batterij en begint het opladen en knippert de status-led (1) groen:
3. Opgeladen batterij: de status-led (1) blijft ononderbroken groen oplichten. De oplaadtijd voor het volledig laden van batterij L100B is ongeveer 2 u.



Winteropslag van de batterij



In de volgende gevallen is het noodzakelijk de batterij winterklaar te maken:

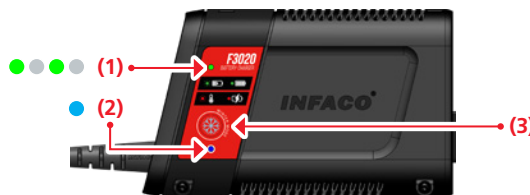
- Aan het einde van het snoeiseizoen.
- Indien het apparaat een maand of langer niet wordt gebruikt.
- Om het te vervoeren voor de jaarlijkse herziening.

Winterklaar maken zorgt ervoor dat de batterij in goede omstandigheden wordt bewaard. Het winterklaar maken van de batterij kan tot 10 uur duren.

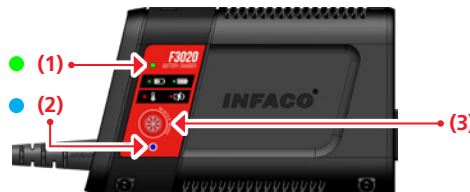
1. Sluit de batterij aan op de lader



2. Druk op de overwinteringsknop (3) om het proces op te starten. De overwinteringsled (2) gaat blauw oplichten en de status-led (1) knippert groen



3. Winterklaar maken voltooid: de winterklaar-led (2) blijft ononderbroken blauw en de status-led (1) is ononderbroken groen geworden.



De batterij moet uit de lader worden gehaald en in koffer worden bewaard.

Om de overwinteringsmodus te activeren of te deactiveren, moet u op de overwinteringstoets drukken. De overwinteringsmodus wordt automatisch uitgeschakeld als de lader van het stroomnet wordt losgekoppeld.



Als de stroom uitvalt in de winterstand, wordt de winterstand gedeactiveerd. Als de batterij nog is aangesloten, zal deze worden opgeladen zodra de stroomvoorziening is hersteld. Zorg ervoor dat het apparaat opnieuw winterklaar is, voor het wordt opgeslagen.

Een batterij die langer dan 13 dagen aan de lader is aangesloten, gaat automatisch in wintermodus.

Bij niet overwintering van de batterij



Indien het overwinteringsproces niet correct werd uitgevoerd, kan bij het eerste gebruik een daling van de gebruiksduur worden waargenomen.

In dit geval zal de volledige autonomie worden hersteld na enkele ladingen. Dit kan worden gespreid over de eerste werkweek. Hiervoor moet u ervoor zorgen dat de batterij voldoende lang aan de lader blijft om hem volledig op te laden.

Instructies voor de opslag van de batterij

Sla de batterij en de lader op in een goed verluchte ruimte, beschermd tegen vorst en vocht en uit de buurt van ontvlambare materialen, ontstekings- of warmtebronnen en buiten het bereik van kinderen.

De batterij niet leeg opslaan. Zelfs als de batterij niet wordt gebruikt, daalt het laadniveau. Indien de batterij te veel ontladen wordt, kan ze niet meer opgeladen worden en kan ze als defect worden beschouwd.

De batterij niet opslaan zonder het inwinteringsproces uit te voeren.

Bewaar geen defecte batterij. Breng deze terug naar uw erkende INFACO-dealer.

De batterij niet opslaan wanneer deze aan de lader of aan een apparaat is gekoppeld.

De lader niet opslaan wanneer deze op het stroomnet is aangesloten.



Bij niet-naleving van de opslag- en veiligheidsinstructies vervalt de garantie van de Fabrikant.



Er is risico op brand indien het product wordt beschadigd (schokken, val, blootstelling aan extreme temperaturen, enz...).



Overeenkomstig norm van 2002/96/CE, de batterij niet bij huishoudelijk afval gooien, noch in vuur of water. De batterij niet openen.



De batterij terugbrengen naar een erkend INFACO-dealer.

Gebruikte of defecte batterijen moeten worden gerecycleerd conform richtlijn 91/157/CEE.

Veiligheid van de lader

Temperatuurstoring: Status-led (1) knipperend rood

1. Ontkoppel de batterij en wacht enkele minuten tot de batterij afkoelt.
2. Sluit de batterij weer aan op de laderkabel. Indien het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw erkende INFACO-dealer.



Defecte batterij: Status-led (1) vast rood

1. Maak de batterij los van de oplaadkabel.
2. Controleer of de contacten van de batterij en de lader schoon en in goede staat zijn en sluit de batterij opnieuw aan op de laderkabel.
3. Indien het probleem aanhoudt, ontkoppel dan de defecte batterij van de lader en neem contact op met uw erkende INFACO-dealer.



Wij herinneren u eraan dat de INFACO-lithiumlader (Ref.: 941C) uitsluitend voorbehouden voor F3020-lithiumbatterijen (ref.: L100B). Deze lader is niet geschikt voor andere batterijen.

INSTELLING VAN DE HALVE OPENING / MESKRUIISING



Houd uw handen altijd uit de buurt van de snijkop wanneer de machine in werking is.

Ga naar "Instellingen"

U hebt de mogelijkheid om de positie van het mes op halve opening in te stellen en de kruising van het mes ten opzichte van het ondermes. Hiervoor gaat u naar de "Instellingen" van de snoeischaar.

De "instellingen"-modus kan op elk moment worden opgeroepen, behalve wanneer de snoeischaar in "stand-by" staat.

1. Druk 3 seconden lang op de "parameter"-knop op de snoeischaar tot de leds van het staafdiagram knipperen.



2. Het mes gaat wijd open.



3. De snoeischaar is nu in "instelling"-modus.

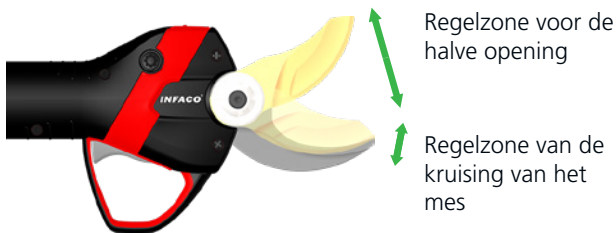


Als de instelmodus per ongeluk wordt geopend, kunt u de modus verlaten zonder de opgeslagen parameters te wijzigen door nogmaals 3 seconden op de toets "parameter" te drukken.

Instelling van de halve opening OF van de kruising van het mes

Als de snoeischaar in de "instelling"-modus is, is het mogelijk om de halve opening OF de kruising van het mes in te stellen. De snoeischaar beschikt over op voorhand ingestelde mesposities:

- 10 posities voor het regelen van de halve opening.
- 10 posities voor het regelen van de kruising van het mes.



1. Als de snoeischaar in de "instelling"-modus is, activeert u de trekker en houdt u die vast om de eerste positie van de voorinstelling te verkrijgen.
2. Activeer de trekker en houd die vast om van positie te wijzigen.
3. Indien u de gewenste positie bent gepasseerd, de trekker loslaten om terug te keren naar de toestand met open mes en de werkwijze herhalen.
4. Eens de half-openpositie of de kruising van het mes is vastgelegd, de trekker op de positie houden.
5. Bevestig de stand door de half-openschakelaar te bewegen (1x heen of 1x terug).
6. Om de validatie te bevestigen moeten de leds op de snoeischaar ononderbroken groen zijn. De snoeischaar is klaar voor normale werking.



DSES WIRELESS-VEILIGHEIDSSYSTEEM

De F3020-snoeischaar is standaard uitgerust met het "WIRELESS"-veiligheidssysteem. Deze is compatibel met alle messensets.

Dit systeem, waarvan de werking in de volgende paragrafen wordt beschreven, kan op elk moment worden gedeactiveerd indien de gebruiker dat wenst.



De gebruiker is gewaarschuwd dat het DSES WIRELESS-systeem een aanvulling is op alle verplichte en gebruikelijke veiligheidsvoorschriften, maar deze in geen geval vervangt.

Daarom moet de gebruiker zich in alle omstandigheden houden aan alle veiligheidsvoorschriften die in deze handleiding zijn opgenomen en, meer in het algemeen, aan de gebruikelijke veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het gebruik van welk snijapparaat dan ook.

Gebruiksvoorschriften

De snoeischaar is uitgerust met een geleidende trekker. Deze trekker moet in contact zijn met de vinger van de hand die de snoeischaar draagt om elektrisch contact te maken via het lichaam van de gebruiker. De snoeischaar moet contact hebben met het menselijke lichaam om de werking van het systeem te garanderen.

Elk menselijk lichaam heeft zijn eigen kenmerken die veranderen naargelang het individu. Beschadigde handen kunnen bijvoorbeeld een vertraging veroorzaken in de detectie van het beveiligingssysteem.

Om een goede reactiviteit van het systeem te garanderen, ongeacht de persoon, bevelen wij sterk aan om geleidende INFACO-handschoenen te gebruiken. Dit versterkt het signaal.

Het is totaal verboden om geleidende handschoenen te gebruiken die niet van het merk INFACO zijn.

Als u deze geleidende handschoenen draagt, dient u deze systematisch visueel te inspecteren en regelmatig de geleidingsniveaus te controleren. Deze controle moet worden uitgevoerd tijdens de fase "DSES-controle", die wordt beschreven in het hoofdstuk "De correcte werking van de DSES controleren" (pagina 24).

INFACO kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor een defect als gevolg van een slechte staat van de handschoenen en/of het niet naleven van de in deze handleiding beschreven procedures.

Om de gezondheidsrisico's te verminderen, raadt INFACO aan dat mensen met pacemakers hun arts en de fabrikant van de pacemaker raadplegen alvorens dit instrument te gebruiken.

Eerste gebruik

Wij bevelen ten zeerste aan om de hulp van uw dealer te vragen voor het eerste gebruik. Hij kan u alle nodige advies geven voor een goed gebruik.

Om een optimaal veiligheidsniveau te garanderen en het aantal onbedoelde activeringen te beperken, wordt sterk aangeraden het DSES-systeem te kalibreren (zie pagina 24) en een geleidende INFACO-handschoen te dragen aan de hand tegenover de hand die de snoeischaar vasthoudt.

Het is absoluut noodzakelijk dat de gebruiker met blote handen werkt of geleidende INFACO-handschoenen draagt (ref. GWDSES EN/OF 355G29). Het apparaat is volledig incompatibel met elk ander type handschoen en onderhandschoen.

✓ Toegestane handschoenen		✗ Voorbeelden van verboden handschoenen	
			
Geleidende handschoenen, hand die de snoeischaar niet vasthoudt: • ref.: 355G29 (rechtshandig) • ref.: 355G29G (linkshandig)	Geleidende handschoen, hand die de snoeischaar vasthoudt: • ref.: GWDSESD (rechtshandig) • ref.: GWDSESG (linkshandig)		
		Leder	Plastic
			Stof

BELANGRIJK:

Het gebruik van geleidende INFACO-handschoenen wordt sterk aanbevolen om:

- de geleidbaarheid van het veiligheidssysteem te verhogen.
- de reactiviteit gelijkmatig te maken over het gehele oppervlak van de hand.
- Het aantal onbedoelde activeringen bij nat hout en/of hout dat te dicht bij de grond ligt verminderen.

Draagwijzen



BELANGRIJKE HERINNERING

- Er mogen geen andere handschoenen worden gebruikt.
- De handschoen moet in direct contact staan met de huid.
- Het is verboden om mouwen van kleding te dragen onder de geleidende INFACO-handschoenen.

Het is verboden een horloge of een ander voorwerp te dragen dat de goede geleiding kan verminderen van de geleidende elastische band op de pols naar de hand die de snoeischaar niet vasthoudt

✓ Mogelijke draagwijzen	✗ Verboden draagwijzen
• 2 veiligheidshandschoenen: kant die de snoeischaar niet vasthoudt en kant die de snoeischaar vasthoudt 	Polsboord in de handschoen 
• 1 enkele veiligheidshandschoen de veiligheidshandschoen aan de kant tegenover de snoeischaar 	
• 1 enkele veiligheidshandschoen de veiligheidshandschoen aan de kant van de snoeischaar 	
• Geen handschoen 	

Werking van het DSES-veiligheidssysteem

Het DSES WIRELESS-systeem is standaard beschikbaar, wat betekent dat de functie standaard actief is. Een regelmatige controle en ijking van het systeem is noodzakelijk om een goede werking te waarborgen.



Controleer bij het inschakelen of alle leds goed werken



De DSES-status-led licht niet op tijdens de werking
= DSES is actief



De DSES-status-led licht op tijdens de werking
= De DSES is niet actief.
Je bent niet beschermd.

De DSES kan in 2 mogelijke gevallen inactief zijn met rode status-led tijdens de werking:

- **Tijdelijke en vrijwillige uitschakeling:**



De DSES is gedurende één snijbeweging inactief en wordt daarna automatisch weer actief:



U bent niet langer beschermd tijdens deze snijbeweging.

- **Permanente en vrijwillige uitschakeling:**



De DSES is permanent uitgeschakeld. Om het opnieuw te activeren, moet de parametertoets lang (10s) worden ingedrukt.



U bent niet langer beschermd.

Onbedoelde activering:

Onder bepaalde werkomstandigheden kan het veiligheidssysteem in werking treden tijdens een snijbeweging:

- op zeer vochtig hout (bijv. na hevige regen),
- op snijbewegingen dicht bij de grond,
- dicht bij palen en draden.

Om dit soort snijwerk uit te voeren, dient u de hierboven vermelde deactiveringsfuncties te gebruiken.

In deze gevallen bent u niet langer beschermd.

Door een geleidende INFACO-handschoen te dragen in combinatie met een kalibratie van het veiligheidssysteem vermindert u het aantal onbedoelde activeringen (zie procedure voor systeemkalibratie op pagina 24).

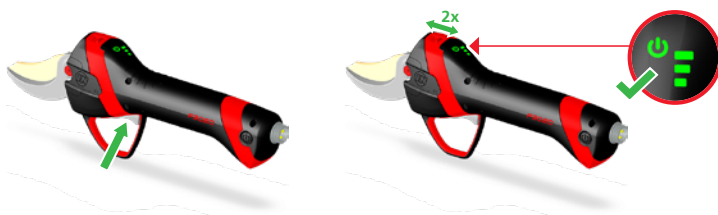
Controle van de correcte werking en ijking van het DSES-systeem

De functie "DSES-controle" wordt uitgevoerd wanneer de snoeischaar in stand-by staat en stelt u in staat de goede werking van het systeem te controleren (met uw blote handen of met geleidende handschoenen)

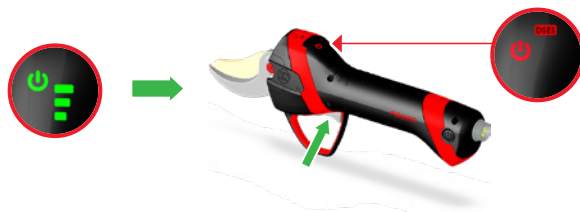
Deze controle moet voor het begin van de werkzaamheden en meerdere keren per dag worden uitgevoerd:

- **Controleer of uw snijkop schoon is. Veel vuil kan de geleidbaarheid en de goede werking van het veiligheidssysteem beïnvloeden.**
- **Als geleidende handschoenen worden gedragen, moet de eerste dagelijkse controle van de DSES worden uitgevoerd op droge handschoenen en op het gehele handschoenoppervlak.**

1. De snoeischaar in stand-by zetten



2. Activeer de trekker en houd hem ingedrukt. De DSES-bedieningsmodus wordt geactiveerd na een vertraging van één seconde. De DSES-led knippert, de voedingsled licht ononderbroken rood op.



3. Terwijl je de trekker vasthoudt, plaatst u de onderkant van het ondermes rechtstreeks op de vingertoppen van de hand die de snoeischaar niet vasthoudt en al dan niet uitgerust is met een geleidende INFACO-handschoen, afhankelijk van de door u gekozen werkconfiguratie.



4. Ga over het hele oppervlak van de hand en/of handschoen (handpalm en de vijf vingers, binnen- en buitenkant van de hand) terwijl u de trekker ingedrukt houdt om via de staafaanduiding de verschillende niveaus van geleidbaarheid van uw hand met handschoen of zonder handschoen te zien.

CONTROLE EN IJING VAN DE DSES					
GELEIDINGSNIVEAU	Uitstekend	Goed	Correct	Laag	Onvol- doende
LED EN STAAFDIAGRAM					

5. Wanneer het gehele oppervlak is gecontroleerd, laat u de trekker los op de plaats waar er de minste geleiding is, terwijl u contact houdt tussen het ondermes en de andere hand (al dan met handschoend). Zo wordt de ijking uitgevoerd. De snoeischaar gaat terug naar de stand-bymodus.



Voer in geen geval een werkingscontrole uit door te proberen de handschoen door te snijden en volg steeds de hierboven beschreven procedure. Anders kunt u de handschoen beschadigen.

Foutmelding van de DSES

- **Onvoldoende geleidingsvermogen (hand of handschoen) vastgesteld tijdens de DSES-controlefase**
 - **Zonder geleidende INFACO-handschoen:**
Als een gedeelte van uw hand zonder handschoenen de status-led ON/OFF rood doet oplichten, moet u een geleidende INFACO-handschoen dragen om de geleidbaarheid te verbeteren.
 - **Met een geleidende INFACO-handschoen:**
Als een deel van de handschoen de status-led ON/OFF doet overgaan naar rood, is dat deel niet meer actief. De handschoen kan vuil zijn, in dat geval moet u ze met de hand reinigen met koud schoon water zonder wasmiddel en laat ze drogen alvorens de DSES-controlefase te herhalen. De handschoen kan ook versleten en dus onbruikbaar zijn. Dan moet hij worden vervangen.
 - **Met twee geleidende INFACO-handschoenen:** Om te bepalen welke handschoen onvoldoende geleidend is, herhaalt u de fase "Handschoencontrole" twee keer met één handschoen (door eerst de ene handschoen uit te trekken en vervolgens de andere). Zie de paragraaf "Met een geleidende INFACO-handschoen".

GELEIDINGSNIVEAU	Onvoldoende
LED EN STAAFAANDUIDING	



In deze drie gevallen waarbij onvoldoende geleiding is, werkt de snoeischaar wel, maar is de gebruiker niet langer beschermd.

- **Het DSES-lampje licht onafgebroken rood op, DSES is inactief:**
 - **Opstartfout als het snoeien begint:** De snijkop mag niet worden aangeraakt de eerste keer dat de trekker wordt overgehaald, nadat de stroom is ingeschakeld of nadat deze is uitgeschakeld.



In dat geval is het van essentieel belang de snoeischaar opnieuw te starten (zie pagina 10). Indien de fout blijft bestaan, controleer dan of de functie "permanente uitschakeling" niet geactiveerd is door de parametertoets gedurende lange tijd (< 10 s) in te drukken. Als de led niet uitgaat, neem dan contact op met uw erkende INFACO-dealer. **U bent niet langer beschermd.**

- **Tijdelijke uitschakeling van het veiligheidssysteem:** Raadpleeg het hoofdstuk "Werking van het DSES-veiligheidssysteem" (pagina 23) om het veiligheidssysteem opnieuw in te schakelen.
- **Handschoen niet aangesloten op het bedrade systeem**

Bedrade DSES

Het bedrade DSES-systeem blijft compatibel met de F3020-snoeischaar.

Om het bedrade beveiligingssysteem te gebruiken, moet u contact opnemen met een erkende INFACO-distributeur om een DSES-set te verkrijgen.

Deze wijziging vereist een specifieke instelling van de snoeischaar, die alleen kan worden uitgevoerd door uw erkende INFACO-distributeur.



Deze wijziging schakelt het WIRELESS-beveiligingssysteem uit. Aangezien deze wijziging omkeerbaar is, dient u contact op te nemen met uw erkende INFACO-distributeur.

AANWIJZINGEN VAN DE LEDS

INDICATIE (DE SNOEISCHAAR IS IN BEDRIJF)		
	Vaste groene led	Het apparaat werkt normaal.
	Vaste oranje led	Overdreven werk: Slijp de messen. Als het probleem aanhoudt, dan kan het zijn dat de uitgevoerde werken niet geschikt zijn voor het apparaat. Neem contact op met uw erkend dealer voor advies op maat.
	SOFT-led blauw vast	SOFT-modus actief
	DSES-led rood vast	Veiligheidssysteem inactief of defect: - Controleer of er geen slechte initialisatie is - Het systeem is tijdelijk of permanent inactief
VEILIGHEID (TIJDELIJKE ONDERBREKING VAN DE SNOEISCHAAR)		
	Oranje led knippert langzaam 	5 opeenvolgende blokkeringen: Na vijf seconden gaat de snoeischaar weer automatisch normaal werken.
	Rood led knippert langzaam 	Hoge temperatuur van de snoeischaar: Laat de snoeischaar ingeschakeld.. De snoeischaar zal automatisch weer in normale modus gaan zodra die klaar is om te beginnen werken. Het staafdiagram blijft het laadniveau van de batterij aangeven.
LEGE BATTERIJ (DE SNOEISCHAAR IS GESTOPT)		
	Snel knipperende rode led + oplaadindicator uit 	Batterij leeg: De batterij is leeg als de voedingsled knippert rood en de laadindicator niet brandt. U dient de batterij op te laden (zie pagina 14).
	Rood led knippert langzaam 	Storing bij het apparaat: Als de snoeischaar een storing aangeeft, schakel uw apparaat uit en opnieuw in. Indien het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw erkend dealer. Het staafdiagram blijft het laadniveau van de batterij aangeven.

ONDERHOUD



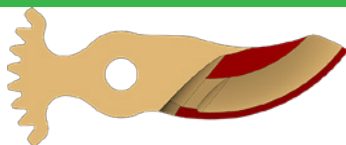
Voor alle handelingen buiten het snoeien moet de snoeischaar steeds worden losgekoppeld van de voedingskabel, en **IN HET BIJZONDER OM HET MES TE SLIJPEN, TE SCHERPEN OF TE SMEREN.**

Video
aanzetten



Het mes slijpen

GOED ONDERHOUD



2 slijpbeurt/dag + 1 aanzetbeurt/uur

Het aanzetten gebeurt plat op de **2 rode streken** om steeds dezelfde penetratiehoek te behouden.



Slijpen bestaat uit het herstellen van de snijkant van het mes en maakt het mogelijk de kwaliteit van de snede te optimaliseren.

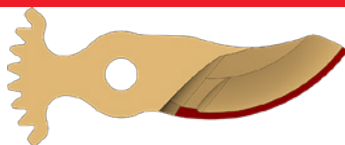
Ga 4x met de hardmetalen slijper (verkrijgbaar bij INFACO, ref. 950AF) over de schuine zijde + 1x op de kant tegenover de schuine zijde (achterkant van het mes).

GOEDE PENETRATIE

Resultaat:

- Nette snede
- Belangrijk snijvermogen
- Snelheid van de snede
- Grotere autonomie
- Verminderde mechanische vermoeidheid
- Langere levensduur van de messen
- Normale motortemperatuur
- Hoger rendement
- Minder belasting van de pols van de gebruiker

SLECHT ONDERHOUD



Als het onderhoud wordt uitgevoerd door alleen aan de snijkant aan te zetten en/of te slijpen, wordt het dunne deel van het mes verwijderd. U verliest de penetratiehoek.



Opgepast: Enkel honen is niet genoeg.

SLECHTE PENETRATIE

Resultaat:

- Aanzienlijke vermindering van de snijcapaciteit
- Meerdere impulsen nodig voor middelgrote snijbewegingen
- Veel hoger stroomverbruik. Verminderde autonomie
- Snellere slijtage van het mes
- Veroorzaakt oververhitting van de motor
- Tijdverspilling
- Verhoogde belasting van de pols van de gebruiker (= SSA)

Om de levensduur van uw messen te maximaliseren en tegelijk een perfecte snijkwaliteit te behouden, raden wij het gebruik van onze A48V3-slijper aan. Hierdoor zult u ook aanzienlijk wat tijd winnen bij het dagelijks aanzetten.

Vetpomp

Volg de onderstaande stappen om de pomp klaar te maken, het vet te vullen en de pomp voor te vullen voor u de pomp in gebruik neemt.

• Eerste gebruik van een nieuwe pomp

Volg deze stappen alleen als u een pomp hebt gekocht naast de pomp die oorspronkelijk in de koffer zat.

- Druk een eerste keer op de pomp om de zuiger - die vast kan zitten - los te maken **(1)**.
- Verwijder de plastic folie rond het patroon.
- Verwijder de doppen van het patroon **(2)** en van de pomp.
- Plaats het vetpatroon in de pomp (vet zichtbaar aan de pompzijde) **(3)**.
- Druk de zuiger van het patroon in het midden om de pomp maximaal te vullen **(4), (5)**. Het is normaal dat de kamer niet voor 100% gevuld is.
- Sluit de pomp af **(6)**.
- Laat de pomp wat voorpompen: draai de moer van het snijblad los **(7), (8), (9)**. Plaats dan het vetpistool in de as **(10)** en pomp vier keer **(11)**, tot de veer stopt.
- Pomp nog eens om de snoeischaar in te vetten, het vet moet eruit komen **(12)** en de kamer moet helemaal gevuld zijn.
- Draai de moer en de schroef van de as vast.

• Het patroon vervangen

- Verwijder de dop van de vetspuit.
- Neem het lege patroon eruit. Opgelet, niet in het milieu wegwerpen.
- Verwijder de plastic folie en de dop van het nieuwe vetpatroon **(2)**.
- Plaats het vetpatroon in de pomp (vet zichtbaar aan de pompzijde) **(3)**.
- Druk de zuiger van het patroon in het midden om de pomp maximaal te vullen **(4), (5)**. Het is normaal dat de kamer niet voor 100% gevuld is.
- Sluit de pomp af **(6)**.
- Laat de pomp wat voorpompen: draai de moer van het snijblad los **(7), (8), (9)**. Plaats dan het vetpistool in de as **(10)** en pomp vier keer **(11)**, tot de veer stopt.
- Pomp nog eens om de snoeischaar in te vetten, het vet moet eruit komen **(12)** en de kamer moet helemaal gevuld zijn.
- Draai de moer en de schroef van de as vast.

• Voorpompen

Afhankelijk van de opslagomstandigheden is het mogelijk dat de pomp vastloopt (het patroon bevat vet dat er niet uitkomt, bv. door luchtbellen). In dit geval moet u de pomp opnieuw voorpompen. Volg onderstaande stappen:

- Verwijder de dop van de vetspuit.
- Druk de zuiger van het patroon in het midden om de pomp maximaal te vullen **(4), (5)**.
- Sluit de pomp af **(6)**.
- Laat de pomp wat voorpompen: draai de moer van het snijblad los **(7), (8), (9)**. Plaats dan het vetpistool in de as **(10)** en pomp vier keer **(11)**, tot de veer stopt.
- Pomp nog eens om de snoeischaar in te vetten, het vet moet eruit komen **(12)** en de kamer moet helemaal gevuld zijn.
- Draai de moer en de schroef van de as vast.





1



2



3



4



5



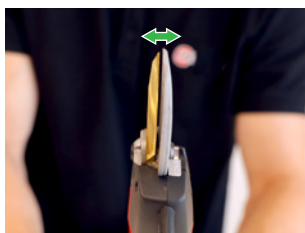
6



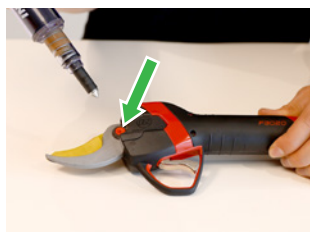
7



8



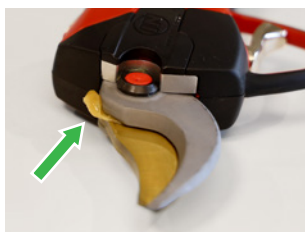
9



10



11



12



Voor alle handelingen buiten het snoeien moet de snoeischaar steeds worden losgekoppeld van de voedingskabel.

Smeren

Minstens tweemaal per dag smeren (begin ochtend en begin namiddag).

Voor het verkrijgen van een optimale smering is het noodzakelijk het mes van de snoeischaar los te maken. Hiervoor:

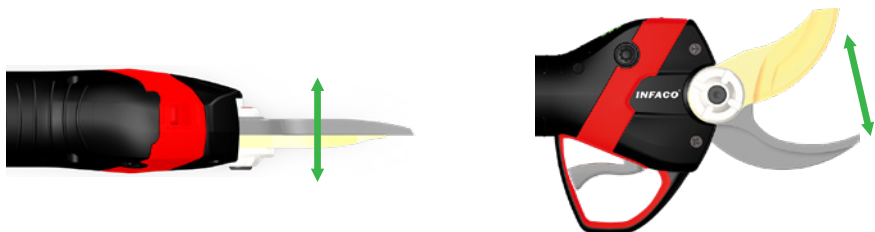
1. De bout en vervolgens de moer losdraaien met behulp van de sleutel.
2. Plaats de spuitmond in de smeeroening. Houd het vetpistool rechtop en bedien dan de pomp.
3. Als het smeren klaar is, de moer weer vastzetten met de sleutel totdat de sleutel doorslaat.
4. Zet de bout vast en controleer daarna of het mes met de juiste kracht is vastgezet (zie hieronder).



Het mes vastzetten

Controleer elke ochtend of het mes goed vastzit. Een goed vastgezet mes mag geen zijdelingse speling vertonen.

Om een goede snoeischaarspanning te verkrijgen, moet u de snoeischaar met de hand kunnen sluiten zonder deze te forceren (stekker uit het stopcontact).



Om het mes vaster te zetten

1. De bout losdraaien met behulp van de sleutel. U hoeft de schroef niet te verwijderen.
2. Maak de moer los en draai ze opnieuw vast tot de sleutel losschiet.
3. Draai de schroef vast, en controleer dan of hij goed vastzit volgens de vorige procedure.



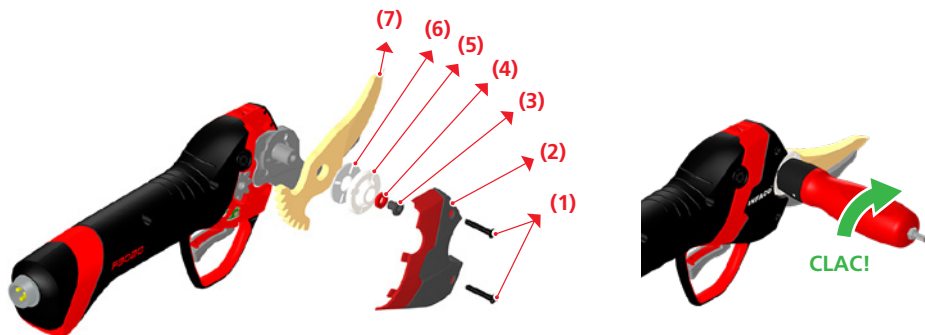
Opmerking: Er kan een weinig speling blijven in de sluitingsrichting van het mes. Deze speling "tussen de tanden" van het tandwiel/ de tandheugel is normaal.



Voor alle handelingen buiten het snoeien moet de snoeischaar steeds worden losgekoppeld van de voedingskabel.

Het mes vervangen

1. Maak met het kruisvormig uiteinde van de sleutel de 2 schroeven los (1) en verwijder de kap (2) verwijderen.
2. Verwijder met het zeskantige uiteinde van de steeksleutel de schroef (3) en de elastomeer ring (4).
3. Verwijder met de steeksleutel de schroef (5) en het naaldlager (6).
4. Verwijder het mes (7). Vervang het mes.
5. Reinig zo nodig de omtrek van het tandwiel (let op, geen chemisch product gebruiken).
6. Plaats het nieuwe mes in de snoeischaar **in de gesloten stand**
7. Plaats het naaldlager (6), schroef vervolgens de moer (5) aan en stel hem bij tot de sleutel loskomt (zie p. 30).
8. Plaats de elastomeer ring (4) op schroef (3) en draai schroef (3) vast.
9. Smeer het tandwerk van het mes zo nodig met grafietvet.
10. Plaats kap (2) op de snoeischaar en draai de 2 schroeven (1) vast.
11. Stel de kruising van het mes indien nodig bij (zie hoofdstuk "Kruising van het mes" p. 18).
12. Smeer zoals beschreven op p. 32.



Reiniging en desinfectie van de snijkop.

U kunt de snijkop ook desinfecteren om elke verspreiding van ziekten op hout te voorkomen. Wij raden u aan daarvoor geen corrosieve producten te gebruiken, noch producten die het apparaat zouden kunnen beschadigen. Aarzel niet om INFACO te contacteren voor informatie over de te gebruiken producten.

JAARLIJKS ONDERHOUD

Denk eraan de batterij(en) aan het einde van het snoeiseizoen in de overwinteringsmodus te plaatsen om een vroegtijdige veroudering tijdens de opslag te voorkomen (zie pagina 15). Het is sterk aanbevolen na ieder snoei seizoen uw schaar aan te bieden voor het jaarlijks onderhoud. Zo begint u het volgende seizoen veilig en in optimale omstandigheden.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ HET TRANSPORT

De koffer is gecertificeerd voor het transport van lithiumbatterijen > 100W (Norm UN 3480- 3481). Bij een verzending door een transporteur moeten echter bepaalde regels worden nageleefd:

- Het geheel moet volledig losgekoppeld zijn (snoeischaar, kabel, batterij).
- De batterij moet winterklaar gemaakt worden en in het batterijvak in de koffer geplaatst worden. De koffer moet correct dichtgeplakt zijn om elk risico op opengaan te voorkomen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voor alle handelingen buiten het snoeien moet de snoeischaar gesloten zijn, losgekoppeld van de batterij en opgeborgen in de koker aan het vestje met de batterijhouder.

Opgelet: zodra het apparaat niet meer gebruikt wordt (stockage, transport, einde van het opladen, enz..) moet de batterij losgekoppeld worden van de voedingskabel. De snoeischaar moet losgekoppeld worden van de voedingskabel voor de volgende handelingen:

- Als u een batterijvest aantrekt of uittrekt.
- Tijdens het aanzetten van het mes.
- Tijdens het monteren, demonteren of smeren van het mes.
- Tijdens het vervangen van de snijkop.
- Voor elk onderhoud of elke interventie op de snoeischaar.
- Voor alle handelingen behalve snoeien.

Wees voorzichtig met het mes terwijl u dit monteert of instelt, behoed u tegen ongevallen.

Probeer geen te dik hout of andere materialen dan wijnstokken en boomtakken te snijden (behalve met een specifieke set).

Houd, terwijl het apparaat in werking is, uw handen steeds van de snijkop verwijderd.

Werk niet met de snoeischaar als u moe bent of zich niet goed voelt.

Gebruik geen vuile of niet-functionerende DSES-handschoen.

Draag antislipschoenen. Gebruik voor werken op grote hoogte de gepaste en aangepaste middelen (stelling, platform...).

Houd beide voeten op de grond en zoveel mogelijk evenwicht terwijl u het apparaat gebruikt.

Bescherm de batterij als het regent. Let er bij het loskoppelen op dat er geen vocht in de batterij-aansluiting terechtkomt.

Het apparaat niet gebruiken in geval van brand- of explosiegevaar, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Bescherm de kabel tegen warmte, olie en scherpe kanten.

Het apparaat nooit 's nachts gebruiken of bij onvoldoende licht zonder extra verlichting.

Het apparaat buiten bereik van kinderen of bezoekers houden.

Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.

Het apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of personen zonder ervaring of kennis, tenzij deze in het oog worden gehouden door een persoon die instaat voor hun veiligheid of voorafgaand instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.

Draag de lader nooit bij de kabel en trek er niet aan om de stekker uit te trekken.

Wanneer de kabels van de snoeischaar defect of beschadigd zijn dienen zij door INFACO of een erkende dealer te worden vervangen.

Nooit proberen de batterij te openen, om wat voor reden dan ook.

Geen mechanische wijzigingen aanbrengen aan het vest, de lader of de kabels.

Laat de batterij of de lader nooit in contact komen met water.

De batterij nooit op de rug dragen wanneer zij wordt opgeladen.

De batterij of de lader niet blootstellen aan hoge temperaturen (zon, verwarming, enz..) >60°C.

De batterij niet opladen bij temperaturen onder de 0°C of boven de 40°C.

De batterij niet opladen in de nabijheid van ontvlambare of explosieve materialen (brandstof, gas, stikstofhoudende meststoffen, enz...).

Niet langere tijd laten opladen zonder toezicht.

Geen andere lader, batterij, kabel, ... gebruiken dan die verdeeld door INFACO.

Geen chemische producten gebruiken voor de reiniging van het apparaat (snoeischaar, kabels, batterij en lader).

Om de gezondheidsrisico's te verminderen, raadt INFACO aan dat mensen met pacemakers hun arts en de fabrikant van de pacemaker raadplegen alvorens dit instrument te gebruiken.



Ongeacht de gebruiksomstandigheden en MET of ZONDER het veiligheidssysteem DSES, is het essentieel voor de gebruiker om ervoor te zorgen dat de hand die de snoeischaar niet vasthoudt minstens 20 cm van het mes blijft, behalve tijdens de kalibratiefase.



Bescherm uw hand tegenover de snoeischaar door een geschikte bescherming te gebruiken, zoals verstevigde handschoenen of een extra veiligheidsvoorziening (DSES) met of zonder draad.

INFACO is niet aansprakelijk voor letsel en/of materiële schade veroorzaakt door het gebruik van apparatuur met defecte onderdelen.



GARANTIEVOORWAARDEN

De aansprakelijkheid en garantie van INFACO kan niet ingeroepen worden, ongeacht de oorzaak of rechtsgrond, voor eender welk defect, schade en/of nadeel als gevolg van (1) opslag, gebruik, onderhoud en/of interventie aan de uitrusting door de gebruiker in strijd met de instructies in deze handleiding (in het bijzonder de veiligheidsinstructies); en/of (2) gebruik van de uitrusting met defecte onderdelen en accessoires. In alle gevallen moet de gebruiker aantonen dat hij/zij alle instructies voor opslag, gebruik, onderhoud en veiligheid van de apparatuur nauwgezet in acht heeft genomen.

- Voor het volledige apparaat geldt een garantie van 1 jaar (mogelijkheid tot verlenging van de garantie tot 3 seizoenen(zie rode vakje hierna).
- De aluminium kop (ref. 904T) heeft een levenslange garantie.
- De reductiemotor heeft 3 jaar garantie.

In het kader van een vervanging van de batterij onder garantie, wordt deze uitgevoerd op voorwaarde dat de gerestitueerde capaciteit van de batterij minder dan 70% is van zijn begincapaciteit.

De garantie is alleen geldig als de garantieverklaring bij INFACO is ingediend (garantiekaart of online verklaring op www.infaco.com) bij uw dealer. Aarzel niet om uw erkende INFACO-dealer om hulp te vragen bij het opstellen van uw internationale INFAC- fabrieksgarantieverklaring.

Indien de garantiekaart niet werd teruggestuurd bij aankoop van het apparaat, wordt de vertrekdatum uit de fabriek de startdatum voor de garantie.

De firma INFACO is niet aansprakelijk voor de garantie van apparaten die meer dan een jaar na hun vertrek uit de fabriek door de verdelers worden verkocht.

Deze garantie komt overeen met een normaal gebruik van het apparaat en sluit uit:

- schade te wijten aan slecht of geen onderhoud,
- schade te wijten aan slecht gebruik,
- schade te wijten aan normale slijtage,
- apparaten die door een onbevoegde hersteller werden gedemonteerd,
- invloeden van buitenaf (brand, overstroming, bliksem, enz.),
- schokken en gevolgen,
- apparaten waarvan de garantiekaart niet bij aankoop werd teruggestuurd,
- apparaten gebruikt met een andere batterij of lader dan deze van het merk INFACO.

De garantie kan in geen geval aanleiding geven tot een vergoeding voor een eventueel stilliggen van het apparaat gedurende de herstelling.

Herstellingen of vervangingen tijdens de garantieperiode geven geen recht op een verlenging of vernieuwing van de initiële garantie.

De garantie dekt de werkuren in de fabriek (op voorwaarde dat het apparaat steeds werd gereviseerd) maar niet noodzakelijkerwijs de werkuren van de dealer.

Bij elke interventie door een andere persoon dan een erkende INFACO-vertegenwoordiger, vervalt de garantie van het INFACO-materiaal.

Wij raden de gebruikers van INFACO-materiaal ten stelligste aan om, ingeval van een defect, contact op te nemen met de dealer waar ze het apparaat kochten of met onze klantendienst op (+33) 05 63 33 91 49.

Neem, om problemen en onduidelijkheden te voorkomen, kennis van de volgende procedure:

- **materiaal dat onder de garantie valt:** stuur het franco naar ons op en de terugzending gebeurt op onze kosten,
- **apparatuur die niet onder de garantie valt, maar die tijdens het vorige laagseizoen een onderhoudsbeurt heeft gehad:** stuur het franco naar ons op en de terugzending is voor onze rekening,
- **apparatuur die niet onder de garantie valt en die tijdens het vorige seizoen niet onderhouden is:** stuur het ons franco op en de terugzending geschiedt franco en onder rembours. Ingeval de reparatie meer zou kosten dan € 80 excl. btw ontvangt u een prijssofferte.

Aan het einde van ieder seizoen kunt u gebruik maken van onze onderhoudsaanbieding.

U kunt de garantie gedurende de 3 eerste snoeiseizoenen laten verlengen (1+2). Opgelet, om uw garantie te kunnen laten verlengen moet u verplicht, tegen betaling, het onderhoud laten uitvoeren vanaf het einde van het eerste en tweede seizoen.

Indien een van beide revisies gedurende de 3 eerste seizoenen na aankoop van uw apparaat niet is uitgevoerd, wordt de verlenging van de garantie geannuleerd.

Wij bevestigen u echter dat de levensduur van de batterij minimum vijf seizoenen bedraagt. In het geval dat de batterij de vijf seizoenen niet overleeft, en als het apparaat altijd is onderhouden, zullen wij een pro-rata batterijwissel toepassen, die zal worden uitgevoerd op voorwaarde dat de door de batterij herstelde capaciteit minder dan 70% van de oorspronkelijke capaciteit bedraagt.

Bijvoorbeeld: Prijs nieuwe batterij gedeeld door 5 (levensduur), vermenigvuldigd door het aantal gebruikte seizoenen.

Technische inlichtingen of klantendienst:

GARANTIEVERKLARING BUITEN FRANKRIJK

Om de geldigheid van de garantie te verkrijgen, VUL DAN UW GARANTIEVERKLARING IN **onmiddellijk nadat u het apparaat heeft gekocht.**

Deze garantieverklaring moet online worden ingediend op **www.infaco.com**
of via deze QR-code:



Aarzel niet om uw erkende INFACO-dealer om hulp te vragen bij het invullen van uw internationale INFACO-garantieverklaring.

VAK VOOR DE DEALER

Dit vak is bestemd voor de dealer.

Serienr. > Ref

Naam >

Voornaam >

Firmanaam >

Volledig adres >

.....

Gemeente >

Postcode >

Telefoon >

Aankoopdatum > / /

Opmerking >

Handtekening klant

EXTRA VAK

Voor een geldige garantie, dient u **ONMIDDELIJK NA AANKOOP OP** :
www.infaco.com, uw **UW GARANTIEVERKLARING**, ONLINE IN of stuur dit formulier volledig ingevuld

IN BLOKLETTERS terug.

Achternaam > Voornaam >

Firmanaam >

Volledig adres >

.....

Stad > Postcode >

Telefoon >

☐ Boomkwekerij

☐ Olijventeelt

☐ Wijnbouw

☐ Groenvoorziening

Mail >

Aankoopdatum > / /

Serienummer v - Ref. >

--	--	--	--	--	--	--	--

Opmerking >

Stempel van de dealer

Serienummer

--	--	--	--	--	--	--	--

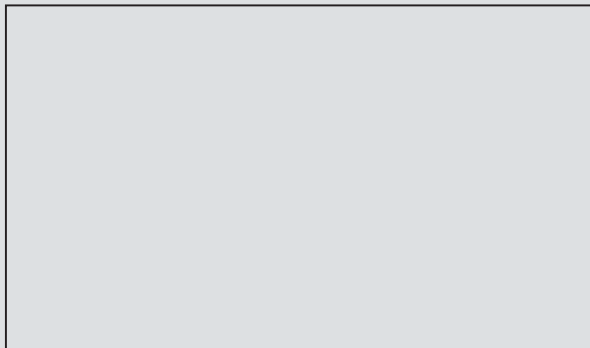
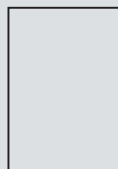
DISTRIBUTEUR

te bewaren

door de distributeur

voor klantenfiche

INFACO





MATERIAAL GEPRODUCEERD IN FRANKRIJK



Fabrikant > **INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANKRIJK)**

Type > **ELECTROCOUP**

Réf > **F3020**

TECHNISCHE INLICHTINGEN OF KLANTENDIENST

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR VERE Frankrijk

Tel.: (+33) 05 63 33 91 49 - **Fax:** (+33) 05 63 33 95 57

Mail: contact@infaco.fr

Technische video's beschikbaar op de website **www.infaco.com**

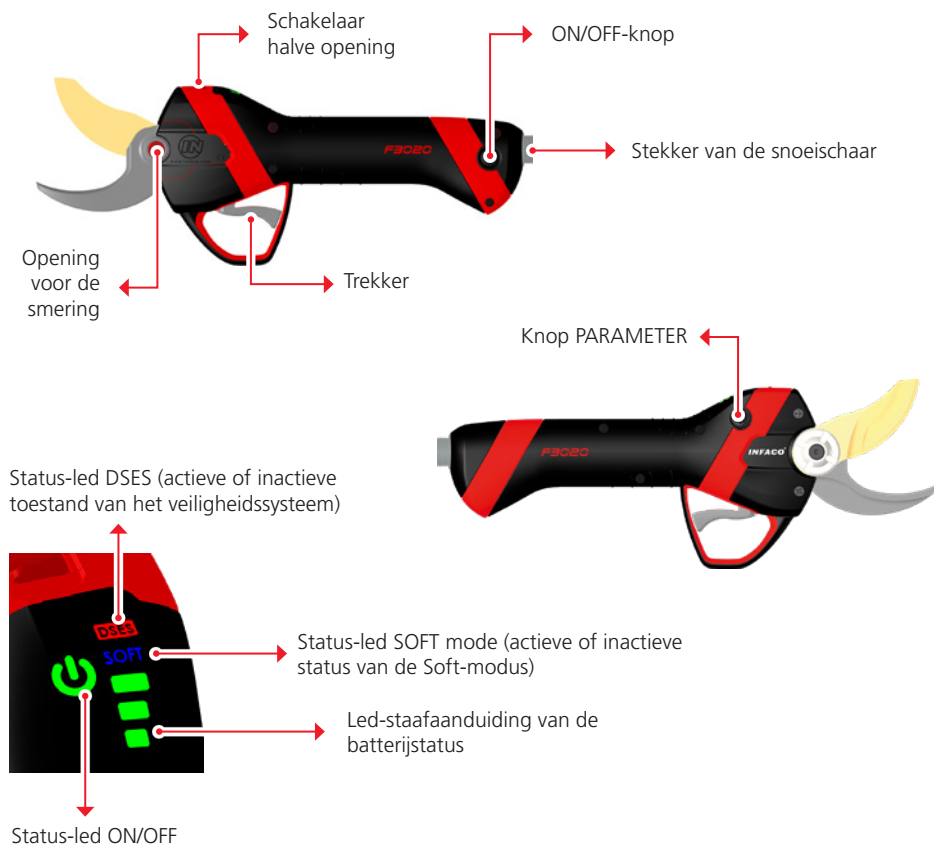
OVERZICHT VAN DE KENMERKEN VAN DE F3020-SNOEISCHAAR



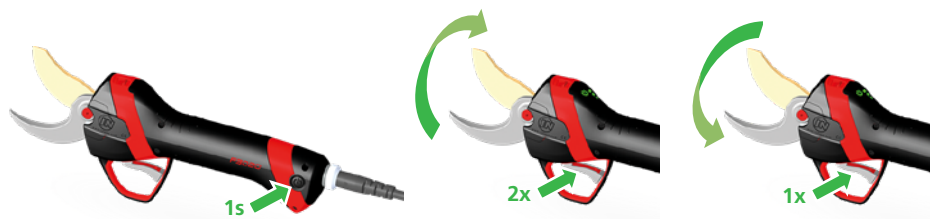
Opgelet: Dit document is een samenvatting van de werking van het apparaat. Het is absoluut noodzakelijk de volledige handleiding te lezen voor u het apparaat in gebruik neemt.

BASISFUNCTIES

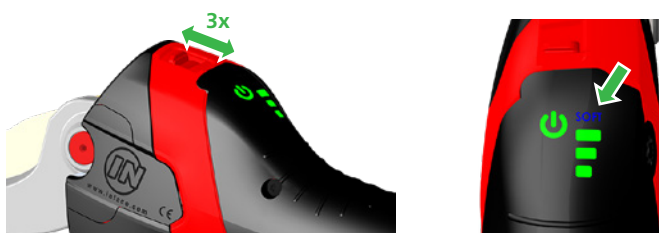
1. Beschrijving van de snoeischaar



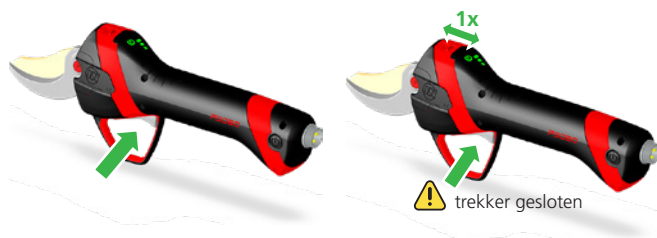
1. Het apparaat inschakelen



2. De SOFT-functie activeren/deactiveren

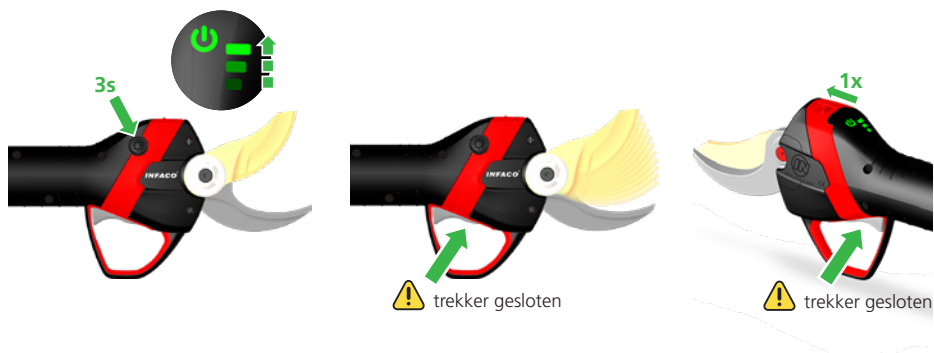


3. Snelle slaapstand



INSTELFUNCTIE

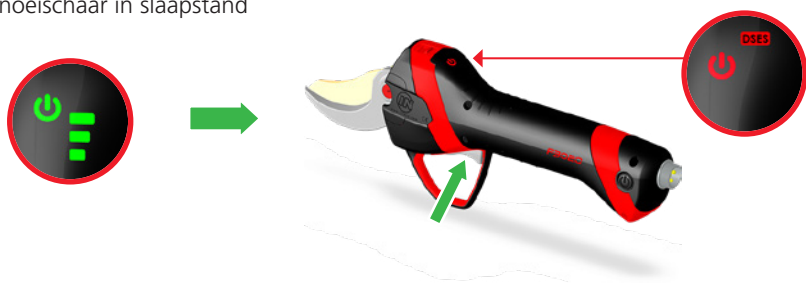
Instelling van de halve opening en van de kruising van het mes



VEILIGHEIDSSYSTEEM

1. Controle van de geleiding van de draagmiddelen

Snoeischaar in slaapstand

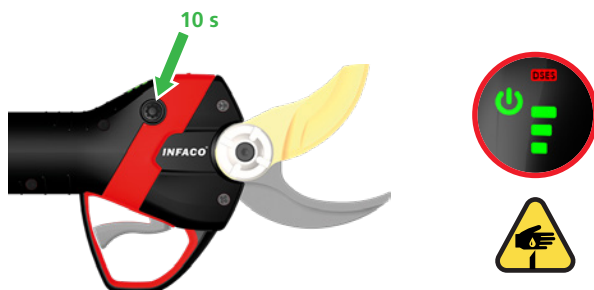


CONTROLE EN IJKING VAN DE DSES					
GELEIDINGSNIVEAU	Uitstekend	Goed	Correct	Laag	Onvol- doende
LED EN STAAFDIAGRAM					

2. Tijdelijke en vrijwillige uitschakeling:



3. Permanente en vrijwillige uitschakeling:



CE-CONFORMITEITSVERKLARING

DECLARATION OF CONFORMITY (CE) / CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

INFACO s.a.s. verklaart dat het hieronder omschreven nieuwe materieel:

INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below :
INFACO s.a.s. erklärt, dass die im Folgenden bezeichneten neuen Geräte :

Elektronisch gestuurde draagbare snoeischaar

Portable pruning shear with electronic control / Elektronisch gesteuerte tragbare Astschere

Merk > INFACO

Brand name / der Marke

Model > ELECTROCOUP F3020

Model / modell

Serienummer >

Serial no / Serien-Nr

--	--	--	--	--	--	--	--

--

Fabricagejaar >

Year of manufacture / Herstellungsjahr

Voldoet aan de bepalingen van de richtlijnen:

Complies with the provisions of the directives for / Folgenden Richtlinien entsprechen :

- "Machines" (richtlijn 2006/42/CEE).
« appliances » (directive 2006/42/CEE) // Der „Maschinenrichtlinie“ (Richtlinie 2006/42/EG).
- "Geluidsemissies van machines voor gebruik buitenshuis" Richtlijn 2000/14/EG (decreet van 18 maart 2002), gewijzigd bij Richtlijn 2005/88/EG (decreet van 22 mei 2006).

Directive 2001/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).

Der Richtlinie zu "Geräuschemissionen von Maschinen, die im Freien verwendet werden", Richtlinie 2000/14/EG (Beschluss vom 18. März 2002), geändert durch die Richtlinie 2000/14/EG (Beschluss vom 22. Mai 2006).

Electrocoup F3020 Standard - F3020 Medium

A-gewogen geluidsdrukniveau op de werkplek, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009)

59 dB(A)

Sound pressure level LpA // Schalldruckpegel A-bewerteter Schalldruckpegel am Arbeitsplatz, LpA

Onzekerheid Uncertainty // Messunsicherheit

KwA 3 dB(A)

Gemeten trillingsemissiewaarde, ah (NF EN 12096)

0.9 m/s²

Measured vibration emission value, ah // Gemessener Schwingungsemissionswert, AH

Onzekerheid Uncertainty // Messunsicherheit

1,5 m/s²

- "Elektrische laders" (Richtlijn 2004/108/EEG) en de nationale regelgeving ter uitvoering daarvan.
"Electric chargers" (directive 2004/108/CEE) and with national legislation adapting them.

„Elektrische Ladegeräte“ (Richtlinie 2004/108/EG) und den nationalen Bestimmungen, die diese umsetzen.

- De persoon die bevoegd is om het technisch dossier binnen INFACO samen te stellen, is ALVAREZ Grégory.
The person authorised to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

Die für die Erstellung der technischen Unterlagen bei INFACO berechnigte Person ist ALVAREZ Grégory

Gedaan te > CAHUZAC SUR VERE

Signed in // Ausgestellt in

OP > 01/02/2022

Date // Datum

De heer DELMAS Davy, voorzitter van INFACO

INFACO Managing Director // Geschäftsführer des Unternehmens INFACO

Handtekening

Signature // Unterschrift

INFACO verbindt zich ertoe om de relevante gegevens over de machine aan de nationale autoriteiten te verstrekken.

INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.

INFACO verpflichtet sich, den zuständigen nationalen Behörden die einschlägigen Angaben zur Maschine zur Verfügung zu stellen





www.infaco.com